

Budget 2008	<b>ESPERANZA FRANCE</b>	Orçamento 2008
-------------	-------------------------	----------------

Budget 2007		Despesas de funcionamento Charges d'exploitation	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros

*Taux : 1 real = 0,38 €*

0	0	Fonctionnement / Funcionamento	11 105	4 220
0		Fournitures administratives / Fornecimentos administrativos	2 632	1 000
0		Location immobilière A.G. / Aluguer imobiliário	263	100
0		Assurance / Seguro	0	0
0		Abonnement-documentation / Assinatura-documentação	0	0
0		Honoraires / Honorários	0	0
0		Relations publiques / Relações públicas	1 316	500
0		Déplacements / Deslocações	3 158	1 200
0		Affranchissement / Correio	789	300
0		Téléphone / Telefone	1 316	500
0		Internet / Internet	1 053	400
0		Frais bancaires / Taxas bancarias	263	100
0		Cotisations / Contribuições	316	120
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Investissements / Investimentos</b>	<b>7 895</b>	<b>3 000</b>
0		Création site Internet Esperanza / Criação site Internet Esp.	6 579	2 500
0		Matériel informatique / Material informático	658	250
0		Matériel pour stand / Material para evento	658	250
<b>Charges assumées par des partenaires extérieurs (pour information)</b> <b>Despesas assumidas por parceiros externos (para informação)</b>			<b>10 000</b>	<b>3 800</b>
0		Honoraires comptables & C.A.C. / Honorários contábeis	6 053	2 300
0		Affranchissement + expédition colis/Correio+expedição pacote	3 158	1 200
0		Fournitures administratives / Fornecimentos administrativos	789	300
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Total charges d'exploitation</b> <b>Total despesas de funcionamento</b>	<b>19 000</b>	<b>7 220</b>

Budget 2007		Financement France Financiamento França	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros
0		Prévisions parrainages - 207 x 22 € (+ APEL) Previstos apadrinhamentos - 207 x 22 € (+ APEL)	157 895	60 000
0		Parrainages Italie / Apadrinhamentos Italia	26 316	10 000
0		Parrainages Espagne-Portugal / Apadrinhamentos Espanha-Por.	13 158	5 000
0		Prévisions dons / Previstos parcerias	13 158	5 000
0	0	Prévisions sponsoring / Previstos patrocínio	7 895	3 000
0		AAD	7 895	3 000
0		Air France	0	0
0		xxxxxx	0	
0	0	Autres recettes / Outras receitas	7 895	3 000
0		Entre-nous	2 632	1 000
0		Vente de produits / Venda de produtos	5 263	2 000
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Total financement / Total de financiamento</b>	<b>226 316</b>	<b>86 000</b>

**La valeur moyenne du parrainage a été calculée sur la base des données connues à fin 2007, incluant les confirmation d'augmentation ainsi que les parrainages payés à l'année.**

Budget 2007		Besoin en financement des centres Necessidade em financiamento dos centros	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros
<b>SERRA &amp; SITIO</b>				
	0	Total des dépenses (y compris charges de structure) Total de Despesas (incluidas despesas de estrutura)	104 713	39 791
	0	Financement local / Financiamento local	40 340	15 329
	0	<b>Reste à financer / Permaneça a financiar</b>	<b>64 373</b>	<b>24 462</b>

<b>SALTO</b>				
	0	Total des dépenses (y compris charges de structure) Total de Despesas (incluidas despesas de estrutura)	144 617	54 954
	0	Financement local / Financiamento local	49 000	18 620
	0	<b>Reste à financer / Permaneça a financiar</b>	<b>95 617</b>	<b>36 334</b>

<b>BELO HORIZONTE</b>				
	0	Total des dépenses (y compris charges de structure) Total de Despesas (incluidas despesas de estrutura)	65 432	24 864
	0	Financement local / Financiamento local	8 500	3 230
	0	<b>Reste à financer / Permaneça a financiar</b>	<b>56 932</b>	<b>21 634</b>

0	0	<b>Total en besoin de financement des centres Total necessidade em financiamento dos centros</b>	<b>216 922</b>	<b>82 430</b>
---	---	--	----------------	---------------

Budget 2007		Balance du budget Balço do orçamento	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros
0	0	Financement acquis Esperanza France Financiamento adquirido por Esperanza France	226 316	86 000
0	0	Financement local Brésil / Financiamento local Brasil	97 840	37 179
0	0	Total des dépenses (y compris Esperanza France) Total de Despesas (incluidas Esperanza France)	333 762	126 830
0	0	<b>Excédent ou déficit / Excedente ou déficit</b>	<b>-9 606</b>	<b>-3 650</b>



<b>Budget 2008</b>	<b>ESPERANZA BRASIL</b>	<b>Orçamento 2008</b>
--------------------	-------------------------	-----------------------

Budget 2007		<b>Despesas de estrutura</b>	<b>Orçamento 2008</b>	
BRL	€	<b>Charges de structure</b>	<b>Reals</b>	<b>Euros</b>

Taux : 1 real = 0,38 €

<b>87 780</b>	<b>33 356</b>	<b>Pessoal / Personnel</b>	<b>79 434</b>	<b>30 185</b>
	0	Monitoras - cuantas XX / Monitrices - Nbre XX		0
	0	Encargos Sociais / charges sociales		0
	0	Professora (s) - cuantas XX / Professeur (s) nbre XX		0
	0	Encargos Sociais / charges sociales		0
	0	Faixineira - cuantas XX / Cuisinière F. ménage - nbre XX		0
	0	Encargos Sociais / charges sociales		0
	0	Jardineira - cuantas 1 / jardinière - nbre 1		0
	0	Encargos Sociais / charges sociales		0
87 780	33 356	<i>Outros pessoal (a detalhar) / autres personnels (à détailler)</i>	79 434	30 185
25 991	9 877	Coordenadora SALTO Jane / Coordinatrice SALTO Jane	28 737	10 920
8 628	3 279	Encargos Sociais / charges sociales	2 590	984
17 633	6 701	Coordenadora B.H. Marines / Coordinatrice B.H. Marines	19 495	7 408
5 858	2 226	Encargos Sociais / charges sociales	1 758	668
22 274	8 464	Coordenadora SERRA Rogeria / Coordinatrice SERRA Rogeria	24 634	9 361
7 396	2 810	Encargos Sociais / charges sociales	2 220	844
<b>870</b>	<b>331</b>	<b>Sede / Locaux</b>	<b>1 570</b>	<b>597</b>
	0	Aluguel da casa / Loyer des locaux	1 270	483
	0	Eletricidade / Electricité		0
	0	Agua / Eau		0
	0	Gàs / Gaz		0
	0	Pequenos serviços de conservação / Réparation-travaux		0
270	103	Limpeza terreno / Entretien - nettoyage		0
600	228	Materiais e equipamentos / Fournitures-équipements	300	114
<b>5 082</b>	<b>1 931</b>	<b>Funcionamento / Fonctionnement</b>	<b>6 923</b>	<b>2 631</b>
	0	Uniforme - material escolar / Uniformes - matériel scolaire		0
	0	Alimentação / Alimentation		0
	0	Correio / Courrier		0
	0	Despesas com fotos / photos - films		0
500	190	Telefone - Internet / Téléphone - Internet	1 896	720
	0	Despesas veículo / Entretien véhicule		0
	0	Combustível / Essence		0
	0	Transporte / Transport	750	285
552	210	Taxas Bancárias / Frais bancaires	540	205
2 820	1 072	Honorários contábeis / Honoraires comptables	3 210	1 220
	0	Despesas de cartório / Honoraire notaire	150	57
420	160	Acontecimentos / Evènements	170	65
790	300	Taxas-contribuições (a detalhar) / Taxes-contributions (à détailler)	207	79
130	49	Taxa veiculo / Taxe véhicule	207	79
660	251	CPMF / CPMF		0
	0	xxxxxxx / xxxxxxxx		0
<b>93 732</b>	<b>35 618</b>	<b>Total de despesas de estrutura</b>	<b>87 927</b>	<b>33 412</b>
		<b>Total charges de structure</b>		

**Financiado inteiramente por Esperanza France / Financé en totalité par Esperanza France**

Estas despesas são repartidas sobre os centros em proporção ao número de criança, e afectadas no seu orçamento respectivo à rubrica "Despesas de estrutura"

Ces dépenses sont réparties sur les centres au prorata du nombre d'enfant, et affectées dans leur budget respectif à la rubrique "Charges de structure"





Esperanza  
Les ailes de l'espoir

# Esperanza Do Brazil

Budget 2008		<b>LA SERRA</b>	Orçamento 2008	
Budget 2007		Despesas de funcionamento Charges d'exploitation	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros
<i>Taux : 1 real = 0,38 €</i>				
<b>43 380</b>	<b>16 484</b>	<b>Pessoal / Personnel</b>	<b>43 745</b>	<b>16 623</b>
15 740	5 981	Monitoras - Qdade 2 / Monitrices - Nbre 2	12 500	4 750
5 000	1 900	Encargos Sociais / charges sociales	1 127	428
	0	Professora (s) - cuantas XX / Professeur (s) nbre XX		0
	0	Encargos Sociais / charges sociales		0
	0	Auxiliar de cozinha 1 / Cuisinière F. ménage - 1	2 734	1 039
	0	Encargos Sociais / charges sociales	246	93
5 250	1 995	Jardineira - cuantas 1 / jardinière - nbre 1	5 354	2 035
1 650	627	Encargos Sociais / charges sociales	484	184
15 740	5 981	Outros pessoal (a detalhar) / autres personnels (à détailler)	21 300	8 094
15 740	5 981	3 monitoras Prefeitura / 3 monitrices mairie	21 300	8 094
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
<b>2 810</b>	<b>1 068</b>	<b>Sede / Locaux</b>	<b>2 232</b>	<b>848</b>
1 680	638	Aluguel da casa / Loyer des locaux		0
420	160	Eletricidade / Electricité	576	219
	0	Agua / Eau		0
210	80	Gàs / Gaz	396	150
320	122	Pequenos serviços de conservação / Réparation-travaux	300	114
180	68	Limpeza terreno / Entretien -nettoyage	710	270
	0	Materiais e equipamentos / Fournitures-équipements	250	95
<b>7 440</b>	<b>2 827</b>	<b>Funcionamento / Fonctionnement</b>	<b>9 930</b>	<b>3 773</b>
1 000	380	Uniforme - material escolar / Uniformes - matériel scolaire	400	152
2 280	866	Alimentação / Alimentation	6 600	2 508
300	114	Correio / Courrier	250	95
100	38	Despesas com fotos / photos - films		0
	0	Telefone - Internet / Téléphone - Internet		0
500	190	Despesas veículo / Entretien véhicule	520	198
3 060	1 163	Combustível / Essence	2 160	821
	0	Transporte / Transport		0
200	76	Taxas Bancárias / Frais bancaires		0
	0	Honorários contábeis / Honoraires comptables		0
	0	Despesas de cartório / Honoraire notaire		0
0	0	Taxas-contribuições (a detalhar) / Taxes-contributions (à détailler)	0	0
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Despedas SITIO / Charges SITIO</b>	<b>2 408</b>	<b>915</b>
	0	Despesas de funcionamento / Charges de fonctionnement	2 408	915
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
<b>53 630</b>	<b>20 379</b>	<b>Total das despesas locais / Total des charges locales</b>	<b>58 315</b>	<b>22 160</b>

Budget 2008		LA SERRA		Orçamento 2008	
-------------	--	----------	--	----------------	--

Budget 2007		Despesas de funcionamento Charges d'exploitation	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros

6 300	2 394	<b>Projeto Horticultura / Projet Horticulture</b>	10 511	3 994
5 500	2 090	Projeto / Projet	9 951	3 781
500	190	Produtos agrícolas / Produits agricoles	240	91
300	114	Indemnizações transporte / Indemnisations transport	320	122
840	319	<b>Projeto Capoeira / Projet Capoeira</b>	1 200	456
840	319	Instrução Capoeira Prefeitura / Enseignement Capoeira mairie	1 200	456
	0	xxxxxxx / xxxxxx		0
0	0	<b>Projeto informatica - teatro / Projet info. - théâtre</b>	5 540	2 105
	0	Instrução Teatro, Artesanato / Enseignement théâtre, artisanat	2 700	1 026
	0	Instrução Informática / Enseignement informatique	2 840	1 079
7 140	2 713	<b>Total Projetos / Total Projets</b>	17 251	6 555

A completar pela Esperanza Brasil / A compléter par Esperanza Brazil				
22 274	8 464	Salário Coordenadora Rogeria / Salaire coordinatrice Rogéria	24 634	9 361
7 396	2 810	Encargos sociais / Charges sociales	2 220	844
1 800	684	Encargos Esp. Brasil 27% / Charges Esp. Brasil 27%	2 293	871
31 470	11 959	<b>Total de despesas de estrutura Total charges de structure</b>	29 147	11 076

92 240	35 051	<b>Total de encargos / Total des charges</b>	104 713	39 791
--------	--------	--	---------	--------

Budget 2007		Financiamento Financement	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros

26 250	9 975	<b>Financiamento local - a detalhar Financement local - à détailler</b>	40 340	15 329
26 250	9 975	Apadrinhamentos / Parrainages	11 000	4 180
	0	3 monitoras Prefeitura / 3 monitrices mairie	21 300	8 094
	0	Instrução Capoeira Prefeitura / Enseignement Capoeira mairie	1 200	456
	0	Instrução teatro, informática / Enseignement théâtre, informatique	5 540	2 105
	0	Venda produtos hort.jard./ Vente produits horticoles, maraichers	1 300	494
	0			0
56 211	21 360	<b>Financiamento Esperanza France Financement Esperanza France</b>	68 503	26 031
48 316	18 360	Apadrinhamentos previstos 97 x 19 € x 12 Parrainages estimation 97 x 19 € x 12	58 200	22 116
0	0	Apadrinhamentos SITIO - 4 x 19 € x 12 / Parrainages SITIO	2 408	915
7 895	3 000	Patrocínios - à detalhar / Sponsoring - à détailler	7 895	3 000
7 895	3 000	A.A.D. / A.A.D.	7 895	3 000
0		xxxxxxx / xxxxxx	0	
82 461	31 335	<b>Total de financiamento / Total financement</b>	108 843	41 360

Budget 2007		Balanço do orçamento Balance du Budget	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros
92 240	35 051	Total de Despesas / Total des dépenses	104 713	39 791
26 250	9 975	Financiamento local / Financement local	40 340	15 329
28,5%		<b>Taxa de auto financiamento / Taux d'autofinancement</b>	39%	
56 211	21 360	Financiamento adquirido por Esperanza France Financement acquis Esperanza France	68 503	26 031
-9 779	-3 716	<b>Excedente ou déficit / Excédent ou déficit</b>	4 130	1 569



Budget 2008		<b>SALTO DA DIVISA</b>		Orçamento 2008	
Budget 2007		Despesas de funcionamento Charges d'exploitation		Orçamento 2008	
BRL	€			Reals	Euros

Taux : 1 real = 0,38 €

55 130	20 949	<b>Pessoal / Personnel</b>	<b>69 569</b>	<b>26 436</b>
4 260	1 619	Monitoras - cuantas 1 / Monitrices - Nbre 1	4 760	1 809
1 530	581	Encargos Sociais / charges sociales	2 141	814
5 500	2 090	Professora (s) - cuantas XX / Professeur (s) nbre XX	7 260	2 759
2 470	939	Encargos Sociais / charges sociales	3 267	1 241
4 250	1 615	Faixineira - cuantas XX / Cuisinière F. ménage - nbre XX	4 760	1 809
1 520	578	Encargos Sociais / charges sociales	2 141	814
	0	Jardineira - cuantas XX / jardinière - nbre XX		0
	0	Encargos Sociais / charges sociales		0
35 600	13 528	<i>Outros pessoal (a detalhar) / autres personnels (à détailler)</i>	45 240	17 191
26 000	9 880	4 professoras câmara / 4 professeurs mairie	28 000	10 640
7 200	2 736	Contribuições câmara / contribution mairie	8 640	3 283
2 400	912	Supervisor educativo / Superviseur éducatif		0
	0	Monitores de informatica / Moniteurs d'informatique	8 600	3 268
<b>3 100</b>	<b>1 178</b>	<b>Sede / Locaux</b>	<b>4 000</b>	<b>1 520</b>
	0	Aluguel da casa / Loyer des locaux		0
1 000	380	Eletricidade / Electricité	2 000	760
600	228	Agua / Eau	500	190
500	190	Gàs / Gaz	500	190
	0	Pequenos serviços de conservação / Réparation-travaux		0
600	228	Limpeza terreno / Entretien -nettoyage	600	228
400	152	Materiais e equipamentos / Fournitures-équipements	400	152
<b>22 200</b>	<b>8 436</b>	<b>Funcionamento / Fonctionnement</b>	<b>27 850</b>	<b>10 583</b>
4 000	1 520	Uniforme - material escolar / Uniformes - matériel scolaire	4 000	1 520
6 600	2 508	Alimentação / Alimentation	6 600	2 508
		Complemento alimentação / Alimentation complémentaire	5 400	2 052
1 500	570	Correio / Courrier	500	190
250	95	Despesas com fotos / photos - films	50	19
1 000	380	Telefone - Internet / Téléphone - Internet	2 000	760
	0	Despesas veículo / Entretien véhicule		0
	0	Combustível / Essence		0
1 000	380	Transporte / Transport	1 000	380
	0	Taxas Bancárias / Frais bancaires		0
3 600	1 368	Honorários contábeis / Honoraires comptables	4 000	1 520
	0	Despesas de cartório / Honoraire notaire		0
4 250	1 615	<i>Taxas-contribuições (a detalhar) / Taxes-contributions (à détailler)</i>	4 300	1 634
250	95	Taxas - CPMF / Taxes - CPMF	300	114
4 000	1 520	Ajuda social / Aide sociale	4 000	1 520
	0	xxxxxxx / xxxxxxxx		0
<b>80 430</b>	<b>30 563</b>	<b>Total das despesas locais / Total des charges locales</b>	<b>101 419</b>	<b>38 539</b>

Budget 2008		<b>SALTO DA DIVISA</b>		Orçamento 2008	
-------------	--	------------------------	--	----------------	--

Budget 2007		Despesas de funcionamento Charges d'exploitation	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros

14 000	5 320	<b>Aides aux étudiants / Aides aux étudiants</b>	7 200	2 736
14 000	5 320	Projeto / Projet	7 200	2 736
	0	xxxxxxx / xxxxxx		0
6 000	2 280	<b>Equipamento informatico / Equipement informatique</b>	0	0
6 000	2 280	Projeto / Projet		0
	0	xxxxxxx / xxxxxx		0
4 000	1 520	<b>Compra movel / Achat de mobilier</b>	0	0
4 000	1 520	Projeto / Projet		0
<b>24 000</b>	<b>9 120</b>	<b>Total Projetos / Total Projets</b>	<b>7 200</b>	<b>2 736</b>

A completar pela Esperanza Brasil / A compléter par Esperanza Brazil				
25 991	9 877	Salário Coordenadora Jane / Salaire coordinatrice Jane	28 737	10 920
8 628	3 279	Encargos sociais / Charges sociales	2 590	984
2 300	874	Encargos Esp. Brasil 55% / Charges Esp. Brasil 55%	4 671	1 775
<b>36 919</b>	<b>14 029</b>	<b>Total de despesas de estrutura Total charges de structure</b>	<b>35 998</b>	<b>13 679</b>

<b>141 349</b>	<b>53 713</b>	<b>Total de encargos / Total des charges</b>	<b>144 617</b>	<b>54 954</b>
----------------	---------------	--	----------------	---------------

Budget 2007		Financiamento Financement	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros

35 200	13 376	<b>Financiamento local - a detalhar Financement local - à détailler</b>	49 000	18 620
35 200	13 376	Financiamento local / Financement local		0
	0	Prefeitura : professoras câmara, limpeza - terreno Mairie : professeurs, nettoyage - entretien	28 600	10 868
	0	Governo do Estado : monitores de curso de informatica Gouvernement d'état : moniteurs pour cours d'informatique	8 600	3 268
	0	Nacional de Grafite : alimentação, saúde, outras ajudas Nacional de Grafite : alimentation, santé, autres aides	5 900	2 242
	0	Apadrinhamentos / Parrainages	5 500	2 090
	0	Supermercado : donativo de materiais e equipamentos Supermarché : don de fournitures et équipements	400	152
<b>121 895</b>	<b>46 320</b>	<b>Financiamento Esperanza France Financement Esperanza France</b>	<b>125 400</b>	<b>47 652</b>
96 632	36 720	Apadrinhamentos previstos 209 x 19 € x 12 Parrainages estimation 209 x 19 € x 12	125 400	47 652
25 263	9 600	Patrocínios - à detalhar / Sponsoring - à détailler	0	
25 263	9 600	Air France / Air France	0	
<b>157 095</b>	<b>59 696</b>	<b>Total de financiamento / Total financement</b>	<b>174 400</b>	<b>66 272</b>

Budget 2007		Balanzo do orçamento Balance du Budget	Orçamento 2008	
BRL	€		Reals	Euros
141 349	53 713	Total de Despesas / Total des dépenses	144 617	54 954
35 200	13 376	Financiamento local / Financement local	49 000	18 620
<b>24,9%</b>		<b>Taxa de auto financiamento / Taux d'autofinancement</b>	<b>34%</b>	
121 895	46 320	Financiamento adquirido por Esperanza France Financement acquis Esperanza France	125 400	47 652
<b>15 746</b>	<b>5 983</b>	<b>Excedente ou déficit / Excédent ou déficit</b>	<b>29 783</b>	<b>11 318</b>



Budget 2008		<b>BELO HORIZONTE</b>	Orçamento 2008	
Budget 2007		<b>Despesas de funcionamento</b>	<b>Orçamento 2008</b>	
BRL	€	<b>Charges d'exploitation</b>	Reals	Euros

Taux : 1 real = 0,38 €

29 425	11 182	<b>Pessoal / Personnel</b>	29 636	11 262
15 740	5 981	Monitoras - cuantas 2 / Monitrices - Nbre 2	15 740	5 981
6 780	2 576	Encargos Sociais / charges sociales	5 280	2 006
	0	Professora (s) - cuantas XX / Professeur (s) nbre XX		0
	0	Encargos Sociais / charges sociales		0
5 250	1 995	Faixineira - cuantas 1 / Cuisinière F. ménage - nbre 1	6 552	2 490
1 655	629	Encargos Sociais / charges sociales	2 064	784
	0	Jardineira - cuantas XX / jardinière - nbre XX		0
	0	Encargos Sociais / charges sociales		0
0	0	Outros pessoal (a detalhar) / autres personnels (à détailler)	0	0
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
<b>1 230</b>	<b>467</b>	<b>Sede / Locaux</b>	<b>2 398</b>	<b>911</b>
	0	Aluguel da casa / Loyer des locaux		0
500	190	Eletricidade / Electricité	1 200	456
100	38	Agua / Eau	372	141
130	49	Gás / Gaz	576	219
	0	Pequenos serviços de conservação / Réparation-travaux		0
250	95	Limpeza terreno / Entretien -nettoyage		0
250	95	Materiais e equipamentos / Fournitures-équipements	250	95
<b>12 700</b>	<b>4 826</b>	<b>Funcionamento / Fonctionnement</b>	<b>10 616</b>	<b>4 034</b>
3 000	1 140	Uniforme - material escolar / Uniformes - matériel scolaire	2 000	760
3 500	1 330	Alimentação / Alimentation	1 500	570
		<b>Alimentação oferecida / Alimentation offerte</b>	<b>2 500</b>	<b>950</b>
300	114	Correio / Courier	300	114
200	76	Despesas com fotos / photos - films	150	57
400	152	Telefone - Internet / Téléphone - Internet	950	361
	0	Despesas veículo / Entretien véhicule		0
	0	Combustível / Essence		0
1 000	380	Transporte / Transport	1 000	380
	0	Taxas Bancárias / Frais bancaires	106	40
2 800	1 064	<b>Honorários contábeis oferecidos / Hono. compt. offerts</b>	<b>2 800</b>	<b>1 064</b>
	0	Despesas de cartório / Honoraire notaire	150	57
1 500	570	Taxas-contribuições (a detalhar) / Taxes-contributions (à détailler)	1 500	570
1 500	570	Ajuda social / Aide sociale	1 500	570
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
0	0	Formação pessoal (a detalhar) / Formation personnel (à détailler)	2 960	1 125
	0	Curso de franceses Marines / Cours de Français Marines	2 960	1 125
	0	xxxxxxxx / xxxxxxxx		0
<b>43 355</b>	<b>16 475</b>	<b>Total das despesas locais / Total des charges locales</b>	<b>42 650</b>	<b>16 207</b>

<b>Budget 2008</b>		<b>BELO HORIZONTE</b>	<b>Orçamento 2008</b>	
--------------------	--	-----------------------	-----------------------	--

Budget 2007		<b>Despesas de funcionamento</b> <b>Charges d'exploitation</b>	<b>Orçamento 2008</b>	
BRL	€		<b>Reals</b>	<b>Euros</b>

<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Projeto 1 - a detalhar / Projet 1 - à détailler</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	0	Projeto / Projet		0
	0	xxxxxxx / xxxxxx		0
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Projeto 2 - a detalhar / Projet 2 - à détailler</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	0	Projeto / Projet		0
	0	xxxxxxx / xxxxxx		0
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Projeto 3 - a detalhar / Projet 3 - à détailler</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	0	Projeto / Projet		0
	0	xxxxxxx / xxxxxx		0
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Total Projetos / Total Projets</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>A completar pela Esperanza Brasil / A compléter par Esperanza Brazil</b>				
17 633	6 701	Salário Coordenadora Marines / Salaire coordinatrice Marines	19 495	7 408
5 858	2 226	Encargos sociais / Charges sociales	1 758	668
2 300	874	Encargos Esp. Brasil 18% / Charges Esp. Brasil 18%	1 529	581
<b>25 791</b>	<b>9 801</b>	<b>Total de despesas de estrutura</b> <b>Total charges de structure</b>	<b>22 782</b>	<b>8 657</b>

<b>69 146</b>	<b>26 275</b>	<b>Total de encargos / Total des charges</b>	<b>65 432</b>	<b>24 864</b>
---------------	---------------	--	---------------	---------------

Budget 2007		<b>Financiamento</b> <b>Financement</b>	<b>Orçamento 2008</b>	
BRL	€		<b>Reals</b>	<b>Euros</b>

<b>7 930</b>	<b>3 013</b>	<b>Financiamento local - a detalhar</b> <b>Financement local - à détailler</b>	<b>8 500</b>	<b>3 230</b>
7 930	3 013	Apadrinhamentos / Parrainages	5 000	1 900
	0	Festas / Evènements	1 500	570
	0	Almoços beneficentes / Repas de bienfaisance	1 000	380
	0	Outras ajudas, bazar roupas / Autres aides, foires vêtements	1 000	380
	0			0
<b>24 442</b>	<b>9 288</b>	<b>Financiamento Esperanza France</b> <b>Financement Esperanza France</b>	<b>34 200</b>	<b>12 996</b>
24 442	9 288	Apadrinhamentos previstos 57 x 19 € x 12 Parrainages estimation 57 x 19 € x 12	34 200	12 996
0	0	Patrocínios - à detalhar / Sponsoring - à détailler	0	
0		xxxx / xxxx	0	
0		xxxx / xxxx	0	
<b>32 372</b>	<b>12 301</b>	<b>Total de financiamento / Total financement</b>	<b>42 700</b>	<b>16 226</b>

Budget 2007		<b>Balanzo do orçamento</b> <b>Balance du Budget</b>	<b>Orçamento 2008</b>	
BRL	€		<b>Reals</b>	<b>Euros</b>
69 146	26 275	Total de Despesas / Total des dépenses	65 432	24 864
7 930	3 013	Financiamento local / Financement local	8 500	3 230
<b>11,5%</b>		<b>Taxa de auto financiamento / Taux d'autofinancement</b>	<b>13%</b>	
24 442	9 288	Financiamento adquirido por Esperanza France Financement acquis Esperanza France	34 200	12 996
<b>-36 774</b>	<b>-13 974</b>	<b>Excedente ou déficit / Excédent ou déficit</b>	<b>-22 732</b>	<b>-8 638</b>

